

## О взаимосвязи рестриктивности и эмфатического утверждения идентичности (семантика горномарийской частицы *lač*)

*Е. В. Кашкин (Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН)*

В работе обсуждается семантика горномарийской частицы *lač*, использующейся в контекстах как рестриктивного фокуса (неверны никакие альтернативы фокусного выражения [König 1991: 94–119], см. (1)), так и эмфатического утверждения идентичности (т. е. утверждения идентичности аргумента пропозиции с аргументом другой, контекстно заданной пропозиции [König 1991: 120–132], см. в (2) отрывок из диалога с раскладыванием фигурок в ходе эксперимента); пример (3) получает обе интерпретации с различными предпочтениями носителей. Ранее семантика этой единицы системно не описывалась, за исключением довольно фрагментарных примеров в [Сибатрова 1987; Эрцикова 2014; Вербина 2017]; в словаре [Саваткова 2008: 131] выделены значения ‘точно, как раз, в пору, в точности, точь-в-точь’ и ‘лишь’.

- (1) *män'ä lač d'ir'ektâr-ân kab'in'et-äš pârâ-š-âm,*  
я PTCL директор-GEN кабинет-ILL входить-AOR-1SG  
*bol'sâ n'i-gâ-šk=at pârâ-del-am.*  
больше NEG-который-ILL=ADD входить-NEG.PRET-1SG  
‘Я только в кабинет директора зашел, больше никуда не заходил’.
- (2) *jal-žâ lač ül, putaga-n ül tär-äštä âl-eš*  
нога-POSS.3SG PTCL низ бумага-GEN низ край-IN быть-NPST.3SG  
*jal-žâ, как раз tär-äšt=ok âl-eš.*  
нога-POSS.3SG край-IN=EMPH быть-NPST.3SG  
[Фигурка учительницы должна находиться пониже] ‘Ноги точно внизу, по нижнему краю бумаги ноги, как раз на самом краю’.
- (3) *män' lač tän'-äm kăčäl-äm.*  
я PTCL ты-ACC искать-NPST.1SG  
а. ‘Я ищу как раз тебя [и тут-то я тебя встретил]’.  
б. ‘Я ищу только тебя [а других уже нашел, или другие мне не нужны]’.

Материал собран в 2024 г. в с. Кузнецово, д. Апшак-Пеляк, д. Никишкино, д. Тюманово Горномарийского района Республики Марий Эл. В первую очередь использовался метод анкетирования информантов (перевод с русского языка предложений, подобранных с опорой на описанные в литературе типы употреблений релевантных частиц — см., среди прочего, детальный разбор русских рестриктивных фокусных маркеров в [Киселева, Пайар (ред.) 1998] и анализ эмфатических частиц в языках Волго-Камского ареала в [Kozlov, Zakirova 2023]; оценка грамматичности и интерпретация предложений на горномарийском языке). Также учтены текстовые данные, в частности, из корпуса горномарийских текстов (<https://hillmari-exp.tilda.ws/corpus>).

Мы рассмотрим особенности дистрибуции частицы *lač* в сопоставлении с релевантными квазисинонимичными частицами. Так, в большинстве идиолектов частица *lač* несовместима с нереферентными группами (4)–(5). Кроме того, она не вводит скалярного упорядочивания альтернатив (в отличие от рус. *только* и от горномарийского *vele* ‘только’ в контекстах типа (ба)), интерпретируясь в таких конфигурациях как указание на точное значение, ср. (ба–б). Более подробные сведения о сочетаемости с различными типами составляющих, а также о взаимодействии с отрицанием будут приведены в докладе.

- (4) *id'iot vele / <sup>??</sup>lač id'iot tenge äšt-en kerd-eš.*  
 идиот только PTCL идиот так делать-CVB мочь-NPST.3SG  
 ‘Только идиот может так поступить’.
- (5) (<sup>??</sup>*lač*) *kü tən' do-k-et tol-än?*  
 PTCL кто ты у-ILL2-POSS.2SG приходить-PRET  
 ‘Кто (именно) к тебе приходил?’
- (6) a. *mä samol'ot-eš kâm cäš vele väs-en-nä.*  
 мы самолет-LAT три час только лететь-PRET-1PL  
 ‘Мы летели в самолете только 3 часа’. [а на поезде могли бы добираться дольше]
- b. *mä samol'ot-eš lač kâm cäš väs-en-nä.*  
 мы самолет-LAT PTCL три час лететь-PRET-1PL  
 ‘Мы летели в самолете ровно 3 часа’.

Мы анализируем семантические основания полифункциональности частицы *lač*. Будет обсуждаться трактовка, согласно которой и в рестриктивных контекстах, и в контекстах эмфатического утверждения идентичности эта частица маркирует максимально полный ответ на релевантный в дискурсе вопрос (о теоретической базе см., например, [Beaver, Clark 2008]). В этом, предположительно, состоит семантический инвариант частицы, с которым могут быть связаны и ограничения из (4)–(6). Схожие идеи высказаны о семантических сходствах английских конструкций с рестриктивными частицами и с клефтом в [Velleman et al. 2012], см. также обсуждение французского материала в [Destruel 2013]. Горномарийский материал дополняет эту дискуссию не только абстрактными семантическими соображениями, но и новой эмпирической аргументацией.

### Список сокращений

1, 2, 3 — 1, 2, 3 лицо; ACC — аккузатив; ADD — аддитивная частица; AOR — аорист; CVB — деепричастие; EMPH — эмфатическая частица; GEN — генитив; ILL2 — непродуктивный иллатив; IN — инессив; LAT — латив; NEG — отрицание; NPST — непрошедшее время; PL — множественное число; POSS — посессивность; PTCL — частица; PRET — претерит; SG — единственное число.

### Литература

- Вербина Е. Н. Частицы *lač* и *vele* в горномарийском языке // Тезисы конференции «Малые языки в большой лингвистике» (2017). Электронная публикация:  
<http://tipl.philol.msu.ru/index.php/science/conferences/fieldworks50/programme> (дата обращения 10.02.2025).
- Киселева К. Л., Пайар Д. (ред.). Дискурсивные слова русского языка: опыт контекстно-семантического описания. М.: Метатекст, 1998.
- Саваткова А. А. Словарь горномарийского языка. Йошкар-Ола: Марийское книжное издательство, 2008.
- Сибатрова С. С. Частицы горного наречия марийского языка // Материалы и исследования по марийской диалектологии. Йошкар-Ола: МарНИИЯЛИ, 1987. С. 113–134.
- Эрцикова Г. А. Марийские выделительно-ограничительные частицы и их русские эквиваленты // Филологические науки. Вопросы теории и практики. № 10, ч. 2, 2014. С. 211–213.
- Beaver D., Clark B. Sense and sensitivity. How focus determines meaning. Wiley-Blackwell, 2008.
- Destruel E. The French *C'est*-cleft: Empirical studies of its meaning and use. PhD thesis. The University of Texas at Austin, 2013.
- Kozlov A., Zakirova A. The exhaustive particle =ok in Hill Mari and beyond // *Linguistica Uralica*, №2, 2023. P. 154–188.
- König E. The meaning of focus particles. A comparative perspective. London, NY: Routledge, 1991.
- Velleman D., Beaver D., Destruel E., Bumford D., Onea E., Coppock L. It-clefts are IT (inquiry terminating) constructions // *Proceedings of SALT 22*, 2012. P. 441–460.